

Enformaziuns y Comunicaziuns

Preparaziun dal Bato: La Uniun dles Ēres Catoliches de nosc decanat enviëia i geniturs co á en viadú da bacé, përs co aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dal Bato, **en sabeda ai 12 de messé dales 15:00 ales 17:00**, te salf de calogna sò Corvara. Al vën aprofondí l'emportanza dal sacramont, prejenté le ritus y splighé i simboi. Al é da s'anunzié pa Lucia al 334 3200396.

Pelegrinaje: Le KVV Val Badia organisëia **en pelegrinaje tla Slovenia, ai 8, 9 y 10 de setëmbër**, con signor degan Iaco Willeit. Enformaziuns plü monüdes y preno-taziuns pa Christoph Pezzedi al 333 7219535 o ala mail crix.pezzedi@gmail.com

Serades sora la Bibia: Vigne secundo dedemesaledema vëgnel tigní online na ora d'oraziun y de meditaziun sora la Bibia, olache al vën traté y splighé le vangelo dla domëgna do. Les ores vën acompagnades da signor Sepl Granruaz, Erich Frenademetz y Agnes Irsara. **Chi co ó tó pert, á ma bria da mené sôa mail a ploaniaalplan@gmail.com** - spo ti gnarál mené vigne iade le link por tó pert.

KVV Seniorencub: En **dedemesaledema ai 9 de messé** pëiun ia con le Mareo Bus dles 8:19 dal Cone demez, por jí sò Pé de Börz. Da enló ván spo ennant a pe cina ala Ücia de Pecol.

Dotur: Le dotur Eduard Agreiter lascia alessëi che **al é demez dai 14 cina ai 21 de messé (ai 21 ma danmisdé, domisdé é endô)**. Al vën sostituí dla doturia Margarethe Mahlknecht, da ciagé al numer 348 0667034.

Chino alaleria: Tla cornisc dla mostra de operes alaleria de SMACH, vëgnel mostré en dedemesaledema **ai 9 de messé ales 21:00** alaleria, sön terassa dal Ama Stay le film „Elevated Art. SMACH 2023“ de Timian Hopf. Le film baia dal proiet, dla ert y dai artisç co mët fora tla natöra. Serada organisada en colaboraziun con SMACH.



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org
Por ciagé la Ploania sön Whatsapp, mené en messsaje con ennom al 333 4762010



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann C

06.07.2025 - 14. Domëgna ia por l'ann C

nr. 32

La racolta é grana, mo al é ma püc laoranti!

Dal Vangelo do San Luca 10, 1-12, 17-20

¹Te chël tomp á le Signur cherí fora setantedui d'atri discepui y i á orcé dui a dui danfora te dōtes les ciütés y tai posc olach'al ea por jí. ²Al ti á dit: La racolta é grana, mo al é ma püc laoranti. Periede porchël le patrun dla racolta ch'al mēni fora laoranti por sôa racolta. ³Jide! I ves orci fora desco biesces danter i lus. ⁴N'orede se tó degün tacuin, degüna tascia y degügn cialzá! N'orede salüdé degügn sön tru. ⁵Sc'i roëis te na ciasa, spo dijede por pröm: Pêsc a cōsta ciasa! ⁶Y sc'al abitëia danló en chescian dla pêsc, spo s'architará la pêsc, ch'i ti aodëis, sön ël; sce nia, gnarára zoruch sön os. ⁷Romagnede te cōsta ciasa, mangede y boede ci ch'an ves pîta; deache chël co laora, á en dërt sön so paiamont. N'orede jí da na ciasa al'atra! ⁸Sc'i roëis te na ciüté y an ves tol sô, spo mangede ci ch'an ves tēnn sô. ⁹Varide i amarés co é danló y dijedi ala jont: Le rēgn de Dio é dampró. (...)

Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



Biesces danter i lus

Ince aldédancö áldun trep dla manciaanza de laoranti. Ensçiò êl ince laôta pa Gejú. Madër che Gejú ne feji nia propio en bun retlam de sù „posc lëdi“, mo dij roduntafora de ci che ara nen vá. Chi co ti vá do, sá sön ci che ai se lascia ete: „I se mēni desco biesces danter i lus.“ Se mëter al sorvisc de Gejú ó dí de önn en vers ti jí do a directives tleres: encündé la bona noela y no ci che iu mini, porté la pêsc; dal ater vers se damanel che i sunse bogn da tigní fora la frustraziun, deache pa cōsc laur tochel ince lapró che an encunta indiferënza, dejinteres y cinamai jont co te refodëia. Mo spo é tres endô ince momonc de suzes: encunté porsones, les consolé, ti dé speranza, ti porté plü dampró Chël Bel Dio y so amur. Y cōsc despaia jô döt l'impëgn.

(Michael Tillmann)



Edema liturgica dai 06.07. ai 13.07.2025		
DOM 06.	14. domëgna ia por l'ann	<i>Maria Goretti, Marietta</i>
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>
	dal ann +Erna Rieder Ties dal ann +Clotilde De Masi ++Doro y Lois Castlunger +Oliva Castlunger +Hermine Rubatscher ad intenziun por la sanité de en pere de familia	
11:30	Bato: Eden Feichter de Fabian y Youlee Ku Lisa y Nora Kaneider de Walter Kaneider y Claudia Baumgartner Nathan Mutschlechner de Emil Mutschlechner y Lucia Palfrader	
18:00	S.M.	
Lön 07.	<i>Willibald, Edelburg</i>	
19:00	<i>s.m. a La Pli</i>	
Ded 08.	<i>Kilian y compagns, Edgar</i>	
19:30	corona	
Dem 09.	<i>Augustinus Zhao Rong y compagns, Veronica Giuliani</i>	
Jöb 10.	<i>Erich, Olaf, Engelbert</i>	
Ven 11.	fešta de San Benedet da Norcia (patron d'Europa), Olga	
07:30	s.m. ++Karbon da Trens	
Sab 12.	<i>Hermagoras y Fortunatus, Sigisbert</i>	
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
17:30	corona	
18:00	s.m. prefestia dal ann por +Franz Brugger dal ann por +Ida Craffonara Pisching ++Iaco y Elisabeth Erlacher, Corcela +Bruno Morlang ++Epo y Guido Rindler de Pal ++Sergio e Teresa Anderlini	
DOM 13.	15. domëgna ia por l'ann	<i>Heinrich II. y Cunigunda, Joel, Sara, Arno</i>
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>
	+Herta Verra Feichter ++Ties dal Nora +Angelo Del Buono de rengraziamont por les families de Anna y Lois Rindler, Costata	
18:00	s.m.	

Curiers de ligrëza

Al é desplajor por porsones, sce al ti vëgn tut la speranza y la crëta, che en bel de jará dōt a bun fin. Trepes parores dla Bibia é adressades a jont, co á pordü vigne speranza.

I ponsun do:

Gejú mēna fora sū apostui: ai n'á nia bria da dí trepes parores, mo da so comportamont, da sōa manira de vire, dësson capí, ci che ai mina. Ensciö éesai dla meseria, mo plëgns de ligrëza; ai n'á nia trep, mo ai porta la pesc; ai vir l'amur y varësc i püri.

I periun:

Signur, ince nos podun anunzié la gnüda de to règn. Dëidesse, da porté pesc y ligrëza ala jont. Por Crist, nosc Signur.

Wim Johannesma



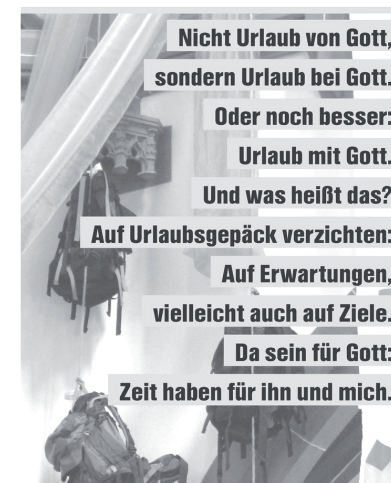
Jesu Name war den Gesandten nicht nur Programm. Jesu Name war ihnen Stärke und Kraft, das Böse nicht zu fürchten, vielmehr das Gute zu tun. Der Name „Jesus“ bedeutet ja „Gott rettet“.



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Juli

Beten wir, dass wir lernen immer mehr zu unterscheiden, die Lebenswege zu wählen wissen und all das abzulehnen, was uns von Christus und dem Evangelium wegführt.



Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 12/07 (18:00h): Alexander y Andrea Clara, Lenz y Matilda Complojer, Elena Frenademetz, Andy y Lisa Ploner, Martina Rindler;

Domegna 13/07 (10:00h): Timo Palfrader, Armin y Simon Trebo;

Domegna 13/07 (18:00h): Tom Dorfmann, Mia Ellecosta, Manuel Mussner

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sō!

